

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **59 (1941)**

Heft 302

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 24. Dezember  
1941

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 24 décembre  
1941

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel: La Vie économique

Supplemento mensile: La Vita economica

Redaktion und Administration:  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Rédaction et Administration:  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

N° 302

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an oblige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 302

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 65541—65603.  
AG. Hans Badrutt Palace Hotel, St. Moritz.  
Prago AG, ia Liqu, Pratteln.  
Steiner Hopfen G. m. b. H., St. Gallen.  
Alphons Glutz-Blotzheim AG., Solothurn.  
Société immobilière Rhône-Stand, Genève.  
Bilanza. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Aufforderung zur Anmeldung der Abzahlungsgeschäfte der Textilbranche. Obligation d'annoncer les ventes à tempérament dans la branche textile. Vendita a pagamento rateale nel ramo dei tessili.  
Hafenkommissariat Lissabon. Commissariat de port, Lisboaee.  
Argentinien: Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, an (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger heben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.  
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintretung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé eu remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil égyptien, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Dichiarazioni di fallimento**

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ed un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1646<sup>e</sup>)**

Gemeinschuldner: K a n z o k A d o l f, geb. 1877, Drogist, Albisstrasse 10, von und in Adliswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1941.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Dezember 1941; 14<sup>1/2</sup> Uhr, im Restaurant Bahnhof, Adliswil.  
Eingabefrist: Bis 3. Januar 1942.

**Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (1746)**

Gemeinschuldner: S c h n e e b e r g e r O t t o, von Ochlenberg, geb. 24. Juni 1894, Inhaber der im Handelsregister von Aarwangen eingetragenen Firma gleichen Namens, Spezialeinrichtung (und elektrische Installationen), in Blitzberg, Gemeinde Thunstetten.  
Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1941.  
Ordentliches Verfahren, gemäss Art. 231 und 232 SchKG.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Januar 1942, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Bahnhof, in Langenthal.  
Eingabefrist: Bis und mit 27. Januar 1942.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Untertoggenburg in Flawil (1714<sup>e</sup>)**

**Zweite Auskündigung.**  
Gemeinschuldner: H o l e n s t e i n J o h a n n, Broderie, von Alt-St. Johann, in Flawil.  
Konkurseröffnung: 18. November 1941.  
Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Dezember 1941, nachmittags 4 Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Untertoggenburg, im Gemeindehaus I in Flawil.  
Kataster Nr. 366, provisorisches Grundbuchblatt 304.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 17. Januar 1942.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 7. Januar 1942, betreffend nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners in Flawil:  
1. Wohnhaus mit Schopfanbau Nr. 543, Bauwertversicherung Fr. 25 000. —, Verkehrswert 1936 Fr. 17 500. —.  
2. Gartenhaus Nr. 544, Verkehrswert 1931 Fr. 200. —, Bauwertversicherung Fr. 400. —.  
3. 3 x 67 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof und Garten, hintere Grundstrasse.  
Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Untertoggenburg zur Einsicht auf.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido (1742)**

Fallita: La società in nome collettivo M o n t a l b e t t i F r a t e l l i, cave di grauito, Lavorgo.  
Decreto di fallimento della Pretura di Leventina: 19 dicembre 1941.  
Procedura sommaria: La liquidazione, così autorizzata dall'autorità competente, sarà effettuata colla procedura sommaria, a meno che qualcuno dei creditori chieda la procedura ordinaria di fallimento anticipando le spese.  
Termine per la notifica dei crediti: 13 gennaio 1942.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1747)**

**Production de servitudes.**  
Faillite: Société immobilière J o l i B o i s, S. A., à Lausanne.  
Immeubles sis Champ de la Fontaine, En Malley, à Lausanne.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1748/9)**

Gemeinschuldner:  
 1. Baumann-Wild G. m. b. H., Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Starenstrasse 19, in Basel.  
 2. Baumann-Wild Eugen, Architekt, Gesellschafter und Geschäftsführer der falliten Firma Baumann-Wild G. m. b. H., Starenstrasse 19, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1750)**  
**Nachtrag zum Kollokationsplan.**

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft für industriellen Blindenbetrieb vormals Nägelin & Cie., Markgräferstrasse 34, in Basel.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Avenches (1758)**

Failli: Schmidt Ernest, anciennement Café des Arcades, à Avenches. Date du dépôt: 24 décembre 1941.  
 Délai pour intenter action en opposition: 3 janvier 1942; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 Délai pour demander la cession des droits de la masse art. 49, ord. de 1911: 3 janvier 1942.  
 L'inventaire est également déposé, art. 32, al. 2, de l'ordonnance de 1941.

**Ct. du Valais Office des faillites d'Entremont, à Sernancher (1755)**

Failli: Troillet-Albrecht Maurice, banquier, Bagnes. L'état de collocation rectifié par suite de jugement est déposé à nouveau, le 26 décembre 1941.  
 Délai pour intenter action: 5 janvier 1942.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1751)**

Faillie: Succession répudiée de Abraham Salomon, q. v. agent immobilier, Chemin Sautter 27, et exploitant le Comptoir du tube, Rue de la Coulourenrière 25 bis, à Genève.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Bern Konkursamt Bern (1756)**

Gemeinschuldnerin:  
 «PRIMEG» Primeurs-Einkaufsgenossenschaft, mit Sitz in Bern, Laupenstrasse 27, in Bern.  
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 19. Dezember 1941.

**Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosswil (1752)**

Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.  
 Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Arm Christian,  
 Bau- und Ofengeschäft in Stalden, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 22. Dezember 1941 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1753)**

Gemeinschuldnerin: Damenmäntel- und Kleiderfabrik A. G., Freie Strasse 54, in Basel.  
 Datum der Schlussklärung: 19. Dezember 1941.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (1743)**

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Wikle Johannes,  
 Rossfall, Urnäsch.  
 Datum des Schlusses: 20. Dezember 1941.

**Revoca del fallimento**

(L. E. F. 195, 196, 317.)

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (1744)**

Con decreto in data 12 dicembre 1941, la Pretura di Bellinzona ha revocato il fallimento pronunciato il 4 luglio 1940 in odio della Rim S. A., Bellinzona, che viene così reintegrata nella libera disposizione del suo patrimonio (art. 195 EF.).

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Schwyz Konkurskreis Einsiedeln (1745)**

Schuldner: Ochsner Meinrad, Musik- und Radiohaus, Einsiedeln.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung des Bezirksgerichtes Einsiedeln: 2. Dezember 1941.  
 Dauer der Stundung: 2 Monate.  
 Sachwalter: Rechtsanwalt P. N. Nedelcovitch, Zürich, Hotzestrasse 65.  
 Im übrigen wird auf die Publikation in Nr. 269 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. November 1941, Seite 2298, verwiesen.

**Kt. Schwyz Konkurskreis Schwyz (1754)**

Schuldner: Walter Hans, Landesprodukte, Brunnen.  
 Datum der Bewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Schwyz: 18. Dezember 1941.  
 Dauer der Stundung: 3 Monate.  
 Sachwalter: Josef Reding, Notar, Arth.  
 Eingabefrist: Bis und mit 8. Januar 1942.  
 NB. Ort und Zeit der Aktenauflage und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

**Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole**

(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

**Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (1740)**

Bestätigung eines Nachlassvertrages im bäuerlichen Sanierungsverfahren.  
 Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat am 11. Dezember 1941 den Nachlassvertrag im bäuerlichen Sanierungsverfahren des Schmutz Theodor,  
 Landwirt, in Bettlach, so wie er von der Bauernhilfskasse vorgeschlagen worden ist, bestätigt.  
 Der Entscheid kann innert 10 Tagen, seit der Veröffentlichung, an das Obergericht weitergezogen werden.  
 Der ausführliche Sanierungsplan liegt den Interessenten auf der Gerichtskanzlei Solothurn-Lebern zur Einsicht auf.  
 Solothurn, den 19. Dezember 1941. Der Gerichtsschreiber: F. Kofmehl.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

**Kt. Thurgau Bezirksgericht Arbon (1741)**

Verhandlung betreffend Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Notstundungsverfahren.  
 Nachlasspetent: Bolli-Wiesmann Robert, Sägerei und Holzhandlung, in Gemmershausen bei Romanshorn.  
 Tagfahrt: Dienstag, den 30. Dezember 1941, vormittags 8 Uhr, im alten Rathaus Arbon.  
 Bezirksgerichtskanzlei Arbon.

**Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickereiindustrie**

(Verordnung des Bundesrates vom 22. Oktober 1940.)

**Kt. Bern Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen (1757)**  
 für den Kanton Bern

Die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern als Nachlassbehörde hat in der Hotelschutzsache gemäss bundesrätlicher Verordnung vom 22. Oktober 1940 des Immer Karl Friedrich, Hotel Montana, Oberhofen, erkannt:  
 1. Der vom Geschsteller vorgeschlagene Nachlassvertrag, lautend auf Bezahlung einer Dividende von 25% an die Kurrentgläubiger gegen Verzicht auf den Rest wird bestätigt und die Dividende binnen Monatsfrist nach Eintritt der Rechtskraft des Bestätigungsentscheides zahlbar erklärt.  
 2. Im übrigen wird vom Sanierungsplan in zustimmendem Sinne Kenntnis genommen.  
 3. Dem Geschsteller wird eine Globalgebühr auferlegt.  
 Bern, den 10. Dezember 1941.  
 Im Namen der kantonalen Aufsichtsbehörde als Nachlassbehörde:  
 Der Präsident: Wäber. Der Sekretär: Eggen.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragen vor Jahresende und die Arbeitszeit**

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geöffnet ist:

- Mittwoch, 24. Dezember 1941, von 8—12 Uhr,
- Montag, 29. Dezember 1941, von 8—12 und 14—18 Uhr,
- Dienstag, 30. Dezember 1941, von 8—12 und 14—18 Uhr,
- Mittwoch, 31. Dezember 1941, von 8—12 Uhr.

Vom 25. bis 28. Dezember 1941 und vom 1. bis 4. Januar 1942 bleibt das Amt geschlossen.

Ab 5. Januar 1942 ist das genannte Amt bis auf weiteres geöffnet: Montag bis Freitag von 8—12 und 13.30—18 Uhr; Samstag geschlossen. Besuchszeit wie bis dahin 10—12 und 14—16 Uhr, Samstag ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgend möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,  
 Moserstrasse 2, Telefon 2 78 64.

**Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau**

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera ouvert comme il suit durant la période des fêtes:

- mercredi, 24 décembre 1941, de 8 heures à midi,
- lundi, 29 décembre 1941, de 8 à midi et de 14—18 heures,
- mardi, 30 décembre 1941, de 8 à midi et de 14—18 heures,
- mercredi, 31 décembre 1941, de 8 heures à midi.

Du 25 au 28 décembre 1941 et du 1<sup>er</sup> au 4 janvier 1942, ledit office sera fermé.

A partir du 5 janvier 1942 et jusqu'à nouvel avis, l'office sera ouvert, du lundi au vendredi, de 8 à midi et de 13.30 à 18 heures, à l'exception du samedi.

Consultations de 10 heures à midi et 14—16 heures, à l'exception du samedi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,  
 Moserstrasse 2, Téléphone 2 78 64.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

Darmimport usw. — 1941. 19. Dezember. **Verag A.-G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1941, Seite 1170); Darmimport und -export und Uebernahme von Vertretungen aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Dezember 1941 wurden die das bisherige Grundkapital von Fr. 1000 bildenden 10 Namenaktien zu Fr. 100 in eine Inhaberaktie zu Fr. 1000 zusammengelegt. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 149 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000 erhöht, eingeteilt in 150 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Die Gesellschaft hat an Jean B. Wagner, von Les Bayards (Neuenburg), in Zürich, und Hans Müller, von Volketswil, in Zürich, je 30 auf den Inhaber lautende Gründeranteile ohne Nominalwert ausgegeben, welche einen in den Statuten umschriebenen Anspruch auf Beteiligung am jährlichen Reingewinn geben. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt. Als weitere Aenderung der eingetragenen Tatsachen ist zu konstatieren, dass der Verwaltungsrat aus drei Mitgliedern besteht. Otto Hauser-Steiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Alois Inlig, von Ibach (Schwyz), in Luzern, Präsident; Paul Tschan, von Holderbank (Solothurn), in Luzern, Vizepräsident, und Jean B. Wagner, von Les Bayards (Neuenburg), in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Stampfenbachstrasse 61, in Zürich 6.

19. Dezember. **Polygraphischer Verlag A.-G. (Edition Polygraphique S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1594). Dr. Wilhelm Nauer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. jur. Heinrich Nauer, von Hinwil, in Zollikon, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden als weitere Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Elsa Nauer, von Hinwil, in Zollikon, und Dr. Eduard Gubler, von Zürich, in Pully (Waadt). Elsa Nauer führt wie bisher Einzelunterschrift.

Rohseide usw. — 19. Dezember. **Aktiengesellschaft E. Trudel (Société Anonyme E. Trudel) (Società Anonima E. Trudel)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1940, Seite 1593), An- und Verkauf von Rohseide usw. Der Verwaltungsrat hat Einzelunterschrift erteilt an Valentino Trudel, von Männedorf, in Zürich.

19. Dezember. **Privat-Immobilien-Gesellschaft**, Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1939, Seite 1342). Die Firma verzeigt als Geschäftslokal Flüelästrasse 43, in Zürich 9.

Uhren. — 19. Dezember. **A. Baur**, in Zürich (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1941, Seite 585). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur lediglich Handel in Uhren.

Bauschlosserei, Konstruktionswerkstätte. — 19. Dezember. **Herm. Löffler & Sohn**, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1933, Seite 2227), mechanische Kunst- und Bauschlosserei. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Hermann Löffler», in Zürich, übernommen.

Inhaber der Firma **Hermann Löffler**, in Zürich, ist Hermann Löffler, Sohn, von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Herm. Löffler & Sohn», in Zürich. Bauschlosserei und Konstruktionswerkstätte. Manessestrasse 98.

Chemisch-technische Produkte. — 19. Dezember. **Hermetica A.-G. (Hermetica S.A.)**, chemisch-technische Produkte, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1936, Seite 729). Die Firma wird gestützt auf Art. 89 der Handelsregisterverordnung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 15. Dezember 1941 von Amtes wegen gelöscht.

Versicherungen. — 19. Dezember. **J. Kessler A.G.** Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 18. Dezember 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «J. Kessler», in Zürich geführten Versicherungsbureau, d. h. Betrieb von Generalagenturen schweizerischer Versicherungsgesellschaften und die Vermittlung von Versicherungen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Johann Kessler, von und in Zürich, dessen bisher unter der nicht eingetragenen Firma «J. Kessler» in Zürich geführtes Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1940, wonach die Aktiven Fr. 92 438.56 und die Passiven Fr. 51 818.63 betragen, zum Preise von Fr. 40 619.93. Auf Anrechnung hieran werden 30 Stück als voll liberiert geltende Gesellschaftsaktien verabfolgt. Die vom Verkäufer seit 1. Januar 1941 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind: Dr. jur. Fritz Stähli, von Nétstal, in Siebnen, Gemeinde Schlübelbach, Präsident, und Johann Kessler, von und in Zürich, Delegierter. An Marie Kessler geb. Schwyter, von und in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Domizil: Pelikanstrasse 6, in Zürich 1.

19. Dezember. Nachstehende 3 Firmen, welche tatsächlich aufgelöst und liquidiert sind, werden, gestützt auf die Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 15. Dezember 1941, im Handelsregister gestrichen:

1. Waren aller Art. — **Handelsgesellschaft Excelsior**, Genossenschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2870), An- und Verkauf von Waren aller Art.

2. **Organ Chemie Aktiengesellschaft für chemische Industrie (Organ Chemie Société Anonyme pour l'Industrie chimique) (Organ Chemie Limited of chemical industry)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1936, Seite 2397).

3. **REV, Radio Einkaufs Vereinigung**, Genossenschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1939, Seite 862).

20. Dezember. **Beltexil A.-G.** Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 16. Dezember 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist der Handel in Textilien aller Art für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande Zweigniederlassungen errichten und sich an in- und ausländischen Handels- und Industrie-Unternehmungen beteiligen und solche erwerben, gleichgültig ob diese direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, welche Einzelunterschrift führen. Einziger Verwaltungsrat ist Heinrich Spillmann, von Urdorf und Zürich, in Zürich. Domizil: Feldeggstrasse 66, in Zürich 8 (beim Verwaltungsrat).

Baugeschäft. — 20. Dezember. **Ant. Bonomo's Erben**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1941, Seite 978), Baugeschäft. Die Gesellschafter Ernst Bonomo und Willy Bonomo führen die Unterschrift nun ebenfalls. Willy Bonomo wohnt in Zürich 7.

Baugeschäft. — 20. Dezember. **Schwager & Rutz**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1385), Baugeschäft. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Emil Schwager», in Zürich, übernommen.

Inhaber der Firma **Emil Schwager**, in Zürich, ist Emil J. Schwager-Stalder, von Balterswil (Thurgau), in Zürich 10. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schwager & Rutz», in Zürich. Baugeschäft. Weizenstrasse 7.

Kaminabdichtungen. — 20. Dezember. Inhaber der Firma **P. Rutz**, in Zürich, ist Paul A. Rutz-Schwager, von Wildhaus (St. Gallen), in Zürich 6. Spezialgeschäft für Kaminabdichtungen. Langmauerstrasse 105.

Musikalien- und Instrumentenhandlung. — 20. Dezember. **Gottfried Hebling**, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1937, Seite 709), Musikalien- und Instrumentenhandlung. Zwischen dem Inhaber und dessen Ehefrau Margrit geb. Meiler besteht Gütertrennung.

20. Dezember. **Baumwoll, Leinen & Stoff A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1937, Seite 2430). Die Firma wird gestützt auf Art. 89 der Handelsregisterverordnung gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 15. Dezember 1941 gelöscht.

20. Dezember. **Grands Magasins Jelmoli S.A. (Warenhaus Jelmoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelmoli S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1941, Seite 1170). Der Verwaltungsrat ernannte Robert Brüsweiler, bisher stellvertretender Direktor und Heinrich Stiefelmeier-Lardelli, bisher Vizedirektor, zu Direktoren. Diese führen wie bisher Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat ernannte zum weiteren Direktor mit Kollektivunterschrift Jues Mügler-Diethelm, von Au (Thurgau), in Chur.

Krawattenfabrikation. — 20. Dezember. **E. Graf & Co.**, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1935, Seite 3098), Krawattenfabrikation. Die Gesellschafter wohnen: Emil Graf sen. in Schlieren und Ernst Reinhard in Zürich 6.

Elektrische Installationen. — 20. Dezember. **Jos. Müller**, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1938, Seite 2405), elektrische Installationen. Die Firma hat das Geschäftslokal nach Morgartenstrasse 15 verlegt.

Leichtkonstruktionen usw. — 20. Dezember. **Aero-Metall Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1940, Seite 1321), Herstellung und Vertrieb von Leichtkonstruktionen, insbesondere von Bauteilen für die Zwecke der Luftfahrt usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. November 1941 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Parfümerieprodukte usw. — 22. Dezember. **Parfümerie Caprice**, Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1941, Seite 378). Die Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. September 1941 die bestehenden 40 Namenaktien zu Fr. 250 in 10 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und das Grundkapital von Fr. 10 000 durch Ausgabe von 40 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert. Die Liberierung eines Teilbetrages von Fr. 8000 erfolgte durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden die Statuten teilweise revidiert, wonach die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Firma lautet nun **Caprice A.G.** Die Gesellschaft bezweckt Fabrikation und Vertrieb von Parfümerieprodukten, kosmetischen Präparaten, ätherischen Ölen, Seifen- und Toilettenartikeln sowie chemischen Produkten. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Rudolf Boehringer, Staatsangehöriger der Vereinigten Staaten von Nordamerika, in Muri (Bern), als Präsident, und Mathias Schönenberger, von Miltödi (Glarus), in Basel, als Delegierter. Die Genannten sowie das bisherige Mitglied Walter Kade, der ebenfalls als Delegierter ernannt ist, führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Die Einzelunterschrift von Walter Kade ist erloschen.

22. Dezember. Unter dem Namen **Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten der Korsettstoffweberei A.G. Siebnen-Wangen** besteht auf Grund der Urkunde vom 17. Dezember 1941 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten der «Korsettstoffweberei A.G.», in Siebnen-Wangen, insbesondere die finanzielle Unterstützung in Notfällen, die Ausrichtung von Zuwendungen und die Festsetzung von Renten an verdiente Angestellte, die gewisse Dienstaltersstufen erreicht oder überschritten haben. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus Otto Kunz, Präsident, und Rudolf Kunz, beide von und in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Domizil: Talstrasse 12, in Zürich 1 (Bureau der Firma Otto Kunz).

22. Dezember. Unter dem Namen **Fürsorgefonds für die Arbeiter und Angestellten der Robert Schmid's Sohn A.-G., Gattikon** besteht auf Grund der Urkunde vom 17. Dezember 1941 mit Sitz in Gattikon, Gemeinde

Thalwil, eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für Organe, Arbeiter und Angestellte der «Robert Schmid's Sohn A.-G.», in Gattikon, sowie für deren Angehörige, insbesondere wenn sie durch Krankheit, Unglücksfall oder andere aussergewöhnliche Ereignisse in Not geraten sind und besonderer Unterstützung bedürfen, oder auch wenn der Stiftungsrat aus andern Gründen eine Fürsorge für nötig erachtet. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Dr. Otto Lutz, von und in Winterthur, als Präsident, und Dr. Otto Zuber, von Kilehberg, in Tänikon (Thurgau), sowie Gottlieb Steiner, von Neftenbach, in Langnau a. A. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: In Gattikon (Bureau der Robert Schmid's Sohn A.-G.).

22. Dezember. Unter dem Namen **Personalfürsorgestiftung der Schaller & Co. A.G.** besteht auf Grund der Urkunde vom 12. Dezember 1941 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Schaller & Co. A.G.», insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus Hans Eduard Schaller, von Diessbach bei Büren, Präsident, und Albin Tanner, von Barga (Schaffhausen), beide in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Domizil: Heinarichstrasse 147, in Zürich 5 (Bureau der Schaller & Co. A.G.).

22. Dezember. Unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds für die Angestellten der Konsumgenossenschaft Konkordia Winterthur** besteht auf Grund der Urkunde vom 21. November 1941 mit Sitz in Winterthur eine Stiftung mit dem Zweck, dazu beizutragen, den ständigen Angestellten der «Konsumgenossenschaft Konkordia Winterthur» die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit und Invalidität zu mildern. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus Otto Wissmann, von Winterthur und Uznaeh (St. Gallen), Präsident; Konrad Müller, von Winterthur und Reute-Wertbühl (Thurgau), Vizepräsident, und Nikolaus Brunner, von Zuzwil (St. Gallen), Aktuar, alle in Winterthur. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Domizil: Wartstrasse 27, in Winterthur 1 (Bureau der Konsumgenossenschaft Konkordia Winterthur).

22. Dezember. **Trüb, Täuber & Co. Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate (Trüb, Täuber & Cie. Société Anonyme, Fabrique d'Instruments de mesure électrique et d'appareils scientifiques) (Trüb, Täuber & Co. Società anonima, Fabbrica di strumenti elettrici di misura e apparecchi scientifici)**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 228 vom 27. September 1939, Seite 1995). Die Gesellschaft hat am 7. Juli 1941 eine teilweise Revision ihrer Statuten durchgeführt und diese damit den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

22. Dezember. **Aktiengesellschaft für Erstellung von Arbeiterwohnungen**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 123 vom 31. Mai 1937, Seite 1253). Dr. jur. Erwin Cramer ist infolge Todes als Mitglied der Vorsteherchaft und der Direktion ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Robert Hürlimann-Schulthess wurde zum Präsidenten der Direktion gewählt. Neu wurde als Aktuar in die Vorsteherchaft und Direktion gewählt Dr. Carl Meyer-Schulthess, von Zürich, in Herrliberg. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Photohaus. — 22. Dezember. **Isler-Uhlig, Photohaus**, in Zürich (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1940, Seite 1045). Die Firma wird abgeändert auf **Olga Isler-Uhlig**.

Pharmazeutische Spezialitäten usw. — 22. Dezember. **Hans Spörgi**, in Zürich (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1940, Seite 1534). Handel in pharmazeutischen Spezialitäten und ärztlichen Bedarfsartikeln. Der Inhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftslokal: Seestrasse 4.

Baumwollgarne. — 22. Dezember. **Paul Meier**, in Winterthur (SHAB. Nr. 307 vom 29. Dezember 1939, Seite 2578). Handel in Baumwollgarne. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven auf die gleichnamige Einzelfirma in Winterthur erloschen.

Inhaber der Firma **Paul Meier**, in Winterthur. ist Paul Meier, jun. von Meilen, in Winterthur 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Einzelfirma in Winterthur. Einzelprokura ist erteilt an Richard Steiger, von Uetikon am See, in Winterthur. Handel in Baumwollgarne. Museumstrasse 6.

Vertretungen der Textilbranche. — 22. Dezember. **Rudolf Siegfried**, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2285). Vertretungen der Textilbranche. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Merccerie, Bonneterie usw. — 22. Dezember. **Frau Winterhalder-Hafner**, in Zürich (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1936, Seite 246). Merccerie, Bonneterie usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Verwertung von Wertschriften usw. — 22. Dezember. **Aurea Trust A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1940, Seite 1697). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Wertschriften usw. Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Mai 1941 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Wirkwaren usw. — 22. Dezember. **Cortessa Jersey Export Ltd.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1982). Fabrikation und Export kunstseidener und wollener Wirkwaren usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. November 1941 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Dezember. **Genossenschaft für Landverwertung Altstetten**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1937, Seite 1289). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Juli 1941 aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Zürcher Ziegeleien», Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1941, Seite 982), übernommen. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Dezember. **Zürcher Ziegeleien, Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1941, Seite 882). Diese Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der «Genossenschaft für Landverwertung Altstetten», in Zürich (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1937, Seite 1289), übernommen.

22. Dezember. Unter dem Namen **Pfirsorgefonds für das Personal der Fa. P. & W. Blattmann, Metallwaren- & Aluminiumfabrik Wädenswil** besteht auf Grund der Urkunde vom 8. Dezember 1941 eine Stiftung mit Sitz in Wädenswil. Sie bezweckt die Fürsorge, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod der Angestellten und Arbeiter, die in langjährigem ununterbrochenem Dienstverhältnis zur Stifterfirma stehen, nebst ihren Angehörigen. Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern

bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. **Paul Blattmann-Stähli**, Vorsitzender, und **Willi Blattmann**, Mitglied des Vorstandes, beide von und in Wädenswil, führen kollektiv die Unterschrift. Geschäftsdomizil: Zugerstrasse Nr. 64 (bei der Firma P. & W. Blattmann, Metallwaren- & Aluminiumwarenfabrik Wädenswil).

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

**Gasthaus, Viehhandel.** — 1941. 19. Dezember. **Werner Wermuth**, Viehhändler und Wirtschaft, mit Sitz in Grünen, Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 59 vom 5. März 1937, Seite 523). Der Inhaber **Werner Wermuth**, von Eggwil, hat den Geschäftssitz und den persönlichen Sitz nach **Langnau i. E.** verlegt. Gasthof zum Schlachthaus und Viehhändlergüterstrasse.

##### Bureau de Moutier

22 décembre. Au terme d'un acte notarié du 6 décembre 1941, il a été fondé une société anonyme sous la raison sociale **Manufacture d'Horlogerie de Court S.A.**, ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de l'horlogerie en tous genres et dont le siège est à Court. Les statuts portent la date du 6 décembre 1941. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres. Il se compose actuellement de: **Georges Rosé**, de et à Court; **Albert Affolter**, de Leuzigen, à Court; **Jean-Victor Degoumois**, de Tramelan-Dessous et La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Bureau: Court.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

**Chemische Produkte usw.** — 1941. 19. Dezember. **Minatolwerke A.G.**, chemische Produkte usw., mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1939, Seite 439). An der Generalversammlung vom 19. Dezember 1941 hat diese Aktiengesellschaft ihre Statuten in Anpassung an das neue Recht teilweise revidiert. Dadurch werden die publizierten Tatsachen nicht geändert. Das Kapital ist voll liberiert.

20. Dezember. **Wohnbaugenossenschaft Emmen (W.E.)**, mit Sitz in Emmen (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1929). An Stelle des zurückgetretenen **Gottfried Aniker jun.**, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt mit Kollektivunterschrift, **Richard Bucher**, von Menznau, in Emmen.

Gemischwaren, Kälberhandel. — 20. Dezember. Eintragung von Amtes wegen auf Verfügung des Handelsregisterführers nach Art. 57, Abs. 4, der Verordnung vom 7. Juni 1937:

Inhaber der Firma **Josef Häfliger**, in Zell, ist **Josef Häfliger**, von Zell und Grossdietwil, in Zell. Gemischwarenhandlung und Kälberhandel. Briseck.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

**Weblitzen, Webutensilien.** — 1941. 20. Dezember. Die **A. Zipfel & Co., Aktiengesellschaft (A. Zipfel & Co. Société Anonyme) (A. Zipfel & Co. Società Anonima) (A. Zipfel & Co. Limited)**, Weblitzen, Webutensilien, mit Sitz in Laehen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1934, Seite 523), hat in Anpassung an das neue OR. ihre Statuten neu gefasst. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

20. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft **Beeler & Co., Kilscheanstalt**, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1935, Seite 1359), ist der Gesellschafter **Louis Hensler** ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1941. 20. Dezember. **Pensionfonds für die Angestellten der Firma Jenny & Co., Spinnerei und Weberei Mollis**. Unter diesem Namen besteht, mit Sitz in Mollis, eine Stiftung. Dieselbe bezweckt, die Bezüge der sich im Ruhestand befindlichen Angestellten aus dem Pensionfonds der Firma «Jenny & Co., Spinnerei und Weberei Mollis», geschaffen durch Stiftungsurkunde vom Jahre 1919, durch Zuschüsse zu erhöhen. Die Stiftung ist am 5. Dezember 1941 errichtet worden. Die Verwaltung der Stiftung führt eine Stiftungskommission bestehend aus einem bis drei Mitgliedern. Derselben gehören an: **Dietrich Jenny**, von und in Mollis, als Präsident; **Kaspar Zwicky**, von und in Mollis, und **Mathias Ott**, von Nidfurn, in Mollis. Der Präsident führt mit je einem Mitglied Kollektivunterschrift. Domizil bei der Firma.

20. Dezember. **Fonds für besondere Wohlfahrtszwecke der Firma Jenny & Co., Spinnerei und Weberei Mollis**. Unter diesem Namen besteht, mit Sitz in Mollis, eine Stiftung. Dieselbe bezweckt die Unterstützung von Angestellten und Arbeitern der Firma «Jenny & Co., Spinnerei und Weberei Mollis», im Falle einer definitiven oder länger andauernden Stilllegung des Betriebes, die Förderung der Wohlfahrt des Personals und eventuelle freiwillige Leistungen an die beiden andern Stiftungen der Firma «Jenny & Co., Spinnerei und Weberei Mollis». Die Stiftung ist am 5. Dezember 1941 errichtet worden. Die Verwaltung der Stiftung befindet sich bei der Firma «Jenny & Co., Spinnerei und Weberei Mollis». Die Unterschrift für die Stiftung führt **Dietrich Jenny**, von und in Mollis. Domizil bei der Firma.

20. Dezember. **Kalkfabrik Netstal, Aktiengesellschaft** mit Sitz in Netstal (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1938, Seite 299). Verwaltungsratspräsident und Delegierter ist **Conrad Auer-Brunner**, von und in Netstal.

#### Zug — Zoug — Zugo

1941. 20. Dezember. Die **Baugenossenschaft Terminus in Liq.**, in Zug (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1941, Seite 86), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1941 die Beendigung der Liquidation festgestellt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Articles de série en tous métaux, etc. — 1941. 22 décembre. La société en nom collectif **J. Firmann & fils**, articles en métaux, etc., ayant son siège à Bulle (FOSC. du 13 mai 1936, n° 111, page 1170), est dissoute en suite du décès de l'associé **Jean Firmann**. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Ateliers Firmann», à Bulle. La société est radiée.

Le chef de la raison Ateliers Firmann, à Bulle, est Franz Firmann, feu Jean, de Winterthour, à Bulle. La nouvelle maison reprend l'actif et le passif de la raison radiée «J. Firmann & fils», à Bulle. La procuration avec signature individuelle est donnée à Max Firmann, feu Jean, de Winterthour, à Bulle. Emboutissage, matissage, articles de série en tous métaux, soudure. Rue de la Sionge.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Breitenbach*

1941. 19. Dezember. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Thierstein**, mit Sitz in Breitenbach (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1923, Seite 34). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Adolf Hänggi, Präsident; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Zum nunmehrigen Präsidenten wurde das bisherige Vorstandsmitglied Justin Altermatt gewählt. Der neugewählte Präsident Justin Altermatt zeichnet mit dem bisherigen Sekretär Ernst Allemann kollektiv.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1941. 17. Dezember. Unter dem Namen **Stiftung für Personalfürsorge der Webag Webwaren A.G.** besteht auf Grund der Urkunde vom 11. Dezember 1941 mit Sitz in Basel eine Stiftung zur Fürsorge für das Personal und die Angehörigen des Personals der «Webag Webwaren A.G.», in Basel. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Walter Julius Bär, Vorsitzender, und Walter Custer, beide von und in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 39.

18. Dezember. Die **Textil-Haus A.G. in Basel (Industrial Textiles Limited in Basle) (La Tessile, Società Anonima a Basilea) (Comptoir des Textiles Industriels à Bâle)** in Basel (SHAB. 1939 II, Nr. 162, Seite 1483) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Dezember 1941 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

**Immobilien.** — 18. Dezember. **Immobas A.G.**, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 75, Seite 619), Ankauf von Liegenschaften usw. Die Prokura des Hans Arntzen ist erloschen.

18. Dezember. **Basler Rückversicherungs-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 149, Seite 1263). Die Unterschrift des Ausschussmitgliedes Adrian Alioth-Schlumberger, der im Verwaltungsrat verbleibt, ist erloschen. Neu wurde in den Ausschuss gewählt das Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Gloor-Koechlin. Er führt die Unterschrift zusammen mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

18. Dezember. **Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 149, Seite 1263). Die Unterschrift des Ausschussmitgliedes Adrian Alioth-Schlumberger, der im Verwaltungsrat verbleibt, ist erloschen. Neu wurde in den Ausschuss gewählt das Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Gloor-Koechlin. Er führt die Unterschrift zusammen mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

**Regenerierung von Altölen usw.** — 18. Dezember. **Albert Ferrari**, Einzelfirma in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 27, Seite 220), Regenerierung von Altölen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Regenerierung von Altölen usw.** — 18. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Lucien Ferrari**, in Basel, ist Albert Lucien Ferrari-Friedfertiger, von Coldrerio (Tessin), in Basel. Regenerierung von Altölen und Fetten nach System Regenor. Güterstrasse 219.

**Kaufmännisches Bureau usw.** — 18. Dezember. Die Einzelfirma **R. Meier**, in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 307, Seite 2827), kaufmännisches Bureau für Vermittlungen usw., wird infolge Überganges an die Firma «G. Deck vorm. R. Meier», in Basel, gelöst, die die Aktiven übernimmt. Inhaber der Einzelfirma **G. Deck vorm. R. Meier**, in Basel, ist Gustav Deck-Wassermann, von und in Basel. Die Firma übernimmt die Aktiven der erloschenen Einzelfirma «R. Meier», in Basel. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Rudolf Meier-Sumpf, von Gempfen (Solothurn), in Basel. Technisches und kaufmännisches Liegenschaftsbureau. Aeschenvorstadt 53.

**Patentanwaltsbureau.** — 19. Dezember. **Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter (Amand Braun, succ. de A. Ritter)**, in Basel (SHAB. 1922 I, Nr. 144, Seite 1226/7), Patentanwaltsbureau. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an André Braun, von und in Basel. Das Domizil befindet sich nun Rümelinbachweg 10.

**Handel in Schrauben usw.** — 19. Dezember. **Charles Buser**, in Riehen (SHAB. 1940 I, Nr. 133, Seite 1057), Handel in Schrauben al'ler Art. Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1941. 19. Dezember. **Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke** **vormals Georg Fischer (Société Anonyme des Aciéries ci-devant Georges Fischer) (The George Fischer Steel and Iron Works Ltd.) (Società Anonima delle Acciaierie già Giorgio Fischer) (Società Anonima de las Fabricas de Acero antes Jorge Fischer)**, mit Sitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1941, Seite 1759). Der Verwaltungsrat hat zu Direktoren ernannt: Hans Naegeli, von Winterthur; Karl Zehnder, von Winterthur; Emil Beerli, von Rheineck, und Dr. Fritz Bühlmann, von Eschenbach (Luzern), alle in Schaffhausen. Sie führen Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten der Gesellschaft; ihre bisherigen Kollektivprokuren sind erloschen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Josef Robert Achermann, von Entlebuch, in Schaffhausen; Christian Auckenthaler, von und in Neuhausen am Rheinfall, und Werner Schnyder, von Diessbach b. Büren, in Schaffhausen. Sie zeichnen wie bisher mit Kollektivprokura.

20. Dezember. **Rex-Patent Aktiengesellschaft (Rex-Patent Société Anonyme) (Rex-Patent Limited)**, mit Sitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1940, Seite 483). In ihrer Generalversammlung vom 9. Dezember 1941 haben die Aktionäre die Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei folgende Abänderung der veröffentlichten Bestimmungen getroffen: Zweck der Gesellschaft ist die in- und ausländische Verwertung von Patenten aller Art. Fabrikation und Handel in chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, Import und Export sowie sämtliche mit diesem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft ist berechtigt, Tochtergesellschaften zu gründen und Zweigniederlassungen in In- und Ausland zu errichten.

**Appenzeli A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

**Technische Neuheiten usw.** — 1941. 19. Dezember. Der Inhaber der Firma **Dür-Bally, Renovita-Haus**, bisher Fabrikation und Handel in diätetischen Nähr- und Stärkungsmitteln, in Teufen (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1939, Seite 701), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Vertrieb technischer Neuheiten.

19. Dezember. Die Firma **Reist, Kräuterhaus**, in Waldstatt (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1940, Seite 2275), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Baumwollzwinerei, Garnhandel.** — 20. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Tobler & Co.**, Baumwollzwinerei und Garnhandlung, mit Sitz in Heideh (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 135), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «E. Tobler & Co.», in Heiden, übernommen worden.

Unter der Firma **E. Tobler & Co.**, mit Sitz in Heiden, haben Emil Tobler und Hedwig Tobler-Burgermeister, diese mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde gemäss Art. 177 ZGB., beide von und wohnhaft in Heiden, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 17. Dezember 1941 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Tobler & Co.», in Heiden, übernommen hat. Emil Tobler ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Hedwig Tobler-Burgermeister ist Kommanditistin mit dem Betrag von Fr. 1000, welcher durch Verrechnung geleistet worden ist. Baumwollzwinerei und Garnhandel. Kohlplatz.

**St. Gallen — St-Gall — Sau Gallo**

**Lederwaren.** — 1941. 18. Dezember. Die Firma **Salomon April**, Lederwarenfabrik, in St. Gallen (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1939, Seite 1160), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «April & Co.»

Unter der Firma **April & Cie.**, in St. Gallen, haben Witwe Esther April-Birnbaum und Fanny Birnbaum, beide von Elsau, in St. Gallen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. Dezember 1941 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Witwe Esther April-Birnbaum. Kommanditistin mit dem bar und voll einbezahlten Betrage von Fr. 1000 ist Esther Birnbaum. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Salomon April», in St. Gallen, Lederwarenfabrik; Davidstrasse 33.

**Liegenschaften.** — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Emil Naef**, in Uzwil, Gemeinde Henau, ist Emil Naef, von Kirchberg (St. Gallen), in Uzwil, Gemeinde Henau. Liegenschaftsvermittlung; Vogelsberg.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1941. 20. November. Die **Engadin Press Co. & Graphische Anstalt** **vorn. Simon Tanner**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Samaden und Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1940, Seite 1507), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Oktober 1941 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Firma wurde abgeändert und lautet nunmehr **Engadin Press Co. und Graphische Anstalt AG. Samaden und St. Moritz (Co. Stamparia engiadinaisa ed Institut grafie SA. Samedan e San Murezzan)**. Zweck der Gesellschaft sind der Betrieb der graphischen Anstalt in Samaden mit Buchdruckerei, Buchbinderei, Verlag, verbunden mit der Herausgabe von Zeitungen, Zeitschriften usw., jeder Art und Ladengeschäften sowie allen betriebsverwandten Geschäften unter rationeller Verwertung aller zum Geschäft gehörenden Immobilien, Mobilien und Rechten, insbesondere auch der Verlags- und Urheberrechte. Die Gesellschaft kann ihren Betrieb zweckentsprechend erweitern oder verengern, andere ihren Hauptzweck fördernde Unternehmungen betreiben und sich an solchen beteiligen. Das Aktienkapital von bisher Fr. 190 625 wurde im Zusammenhang mit einer Sanierung auf Fr. 19 062.50 abgeschrieben durch Abschreibung jeder Stammaktie von Fr. 25 auf Fr. 2.50 und jeder Prioritätsaktie von Fr. 50 auf Fr. 5. Gleichzeitig wurden die Prioritätsaktien den Stammaktien gleichgestellt und das Aktienkapital auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von neuen Aktien im Gesamtbetrag von Fr. 80 937.50, welche durch Verrechnung mit Forderungen liberiert wurden. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1500 Aktien zu Fr. 2.50. 3250 Aktien zu Fr. 5 und 800 Aktien zu Fr. 100. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Lorenz Gredig-Fanconi ausgeschieden. Peter Perini ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Dr. Robert Ganzoni, von und wohnhaft in Celerina. Als Vizepräsident wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Gustav Adolf Töndury bestellt. Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Alexis heisst infolge Namensänderung Henri Alesch. Einzelunterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident.

**Kolonialwaren, Delikatessen.** — 6. Dezember. **Georges Misani's Erben**, Kolonialwaren und Delikatessen, in St. Moritz (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1936, Seite 99). Die Vertretungsbefugnis von Hans Battaglia als Vormund der minderjährigen Gesellschafter Irma und Georges Misani ist erloschen. Die Gesellschafterin Maria Misani heisst nun infolge Verheiratung Maria Jecklin-Misani und ist Bürgerin von Schiers, wohnhaft in St. Moritz. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt. Die Kollektivgesellschaft hat sich mit Datum vom 1. November 1941 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschaftsmitglieder Maria Misani, Irma Misani und Georges Misani sowie neu Johannes Jecklin, letzterer von Schiers, in St. Moritz. Der bisherige Prokurist Leonhard Turnes, von Schiers, in St. Moritz, ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 20 000, der durch Verrechnung einer Forderung liberiert wurde; seine Einzelprokura ist erloschen. Die Firma wurde abgeändert in **G. Misani's Erben & Cie.** Zur Vertretung der Gesellschaft sind befugt: Johannes Jecklin, vorgenannt, und Otto Sutter, von Versam, in Samaden, welche Vormünder von Irma und Georges Misani sind. Die Vormundschaftsbehörde hat der Neuordnung der Gesellschaft zugestimmt. Johannes Jecklin und Otto Sutter führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an den Kommanditär Leonhard Turnes.

**Kolonialwaren.** — 19. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau Arpagaus-Gisler**, in Chur, ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Cäthy Arpagaus-Gisler, von Furth, wohnhaft in Chur. Kolonialwaren. Kirehgasse-Martinsplatz 6.

19. Dezember. **Orell Füssli-Annoncen A.-G. (Orell Füssli-Annonces S. A.) (Orell Füssli-Annonci S. A.)**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweignieder-

Iassung in Davos (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2495). Dr. Wilhelm Nauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Otto Imringer wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift.

20. Dezember. **Viehztuchtgenossenschaft Compadels**, in Compadels, Gemeinde Somvix (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1934, Seite 3598). Aus dem Vorstand ist Laurenz Paly ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde Josef Mathinet, bisher Kassier, gewählt. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Strohwaren. — 1941. 20. Dezember. **Jacob Isler & Co. Aktiengesellschaft (Jacques Isler & Cie Société Anonyme)**, Fabrikation von Strohwaren, in Wohlen (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2832). In der Generalversammlung vom 2. Dezember 1941 wurden die Statuten revidiert zwecks Anpassung an das neue Obligationenrecht. Die Firma lautet nun: **Jacob Isler & Co. A.-G. (Jacques Isler & Co. S. A.)**. Die übrigen früher publizierten Bestimmungen haben keine Aenderung erfahren.

20. Dezember. **Strumpffabrik Argo A.G.**, in Wohlen (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1941, Seite 679). In ihrer Generalversammlung vom 19. Dezember 1941 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von weiteren 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. Demgemäß wurde der § 3 der Statuten abgeändert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1941. 19. Dezember. **Landwirtschaftlicher Verein Basadingen**, Genossenschaft mit Sitz in Basadingen (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1926, Seite 1625). An Stelle von Edwin Schmid, Aktuar, und Otto Schmid, Kassier, wurden neu in die Verwaltung gewählt: Karl Bissegger, von Wuppenau, in Basadingen, als Aktuar, und Otto Keller-Ott, von und in Basadingen, als Kassier. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv unter sich, der Kassier zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Edwin Schmid und Otto Schmid sind erloschen.

19. Dezember. Unter der Firma **A. & E. Weber, Sägerei und Baugeschäft**, haben Albert und Eduard Weber, von Tägerchen, in Tobel, eine Kollektivgesellschaft mit Sitz in Tobel gegründet, die am 1. Januar 1942 ihren Anfang nehmen wird. Sägerei und Baugeschäft, Holzhandlung und Hobelwerk.

Wagnererei, Zimmerei und Bauschreinererei. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Jean Benzinger**, in Heldswil, ist Jean Benzinger, von und in Heldswil. Wagnererei, Zimmerei und Bauschreinererei.

Schuhfabrikation und Schuhhandel. — 19. Dezember. Die Firma **Karl Graf**, Schuhfabrikation und Schuhhandel, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2067), ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Karl Graf & Co.», in Kreuzlingen, erloschen.

Karl Graf sen., Karl Graf jun., Ernst Graf, Elisa Müller-Graf, alle von und in Kreuzlingen, sowie Martha Straub-Graf, von Egnach, in Kreuzlingen, die beiden letztern mit Zustimmung ihrer Ehemänner, haben unter der Firma **Karl Graf & Co.** eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Kreuzlingen gegründet, die am 1. Januar 1942 ihren Anfang nehmen wird, unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Karl Graf», in Kreuzlingen. Karl Graf sen. ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Karl Graf jun., Ernst Graf, Elisa Müller-Graf und Martha Straub-Graf sind Kommanditäre mit je Fr. 10 000. Die Kommanditen werden durch Verrechnung geleistet. Dem Kommanditär Karl Graf jun. wird Einzelprokura erteilt und dem Kommanditär Ernst Graf Kollektivprokura. Sonnenstrasse/Löwenstrasse.

Färberei. — 20. Dezember. **Färberei Dr. Emil Schlumpf & Co. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Frauenfeld (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1939, Seite 1098). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Dezember 1941 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet jetzt: **Dr. Emil Schlumpf Aktiengesellschaft**. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Hugo Schnell, Präsident, Walter Gehrig und Karl Türlir, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Emil Schlumpf wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet wie bisher einzeln. Als neues Mitglied, ohne Unterschrift, wurde Alfred Freudiger, von Gachnang, in Frauenfeld, in den Verwaltungsrat gewählt.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido

Cave di granito. — 1941. 19. dicembre. La società in nome collettivo **Fratelli Montalbeti**, cave di granito, con sede in Lavorgo di Chiggionna (FUSC. del 5 ottobre 1933, n° 233, pag. 2334), è stata posta in fallimento con decreto 19 dicembre 1941 della Pretura del distretto di Leventina. La società è sciolta secondo l'art. 574 CO.

##### Ufficio di Locarno

18 dicembre. La società cooperativa **Consorzio d'allevamento bovino della Verzasca**, con sede in Riazzino (FUSC. del 13 gennaio 1941, n° 10, pagina 86), notifica che Ulisse Bacciarini ha cessato, per dimissione, d'essere presidente della società. Il suo diritto di firma sociale collettiva è estinto. A nuovo presidente venne nominato con risoluzione assembleare 19 ottobre 1941 Giannetto Sciarini fu Domenico, da ed in Lavertezzo, con diritto di firma sociale collettivamente col segretario.

19 dicembre. **Ufficio vendita dello zoccolo ticinese, Poncini Beyer & Ci**, con sede in Ascona (FUSC. del 3 ottobre 1941, n° 232, pag. 1948). Alderico Beyer è uscito dalla società in nome collettivo. Il suo diritto di firma sociale è estinto. Gli altri soci Pietro Marconini, Tullio Cagliioni, Emilio Poncini e Osvaldo Pellando continuano la stessa ditta sotto la nuova ragione sociale: **Ufficio vendita dello zoccolo ticinese Poncini & Ci**. Vincola la società la firma collettiva a due dei soci Pietro Marconini, Tullio Cagliioni e Emilio Poncini.

20 dicembre. **Società tecnico finanziaria società a garanzia limitata in liquidazione**, con sede in Locarno (FUSC. del 3 ottobre 1941, n° 232, pag. 1948). La liquidazione della società essendo stata notificata come terminata, questa ragione sociale è cancellata.

#### Ufficio di Lugano

18 dicembre. **Banca Solari S. A.**, società anonima con sede a Lugano (FUSC. del 29 febbraio 1940, n° 50, pag. 395). Con decisione 11 dicembre 1941, l'assemblea straordinaria degli azionisti ha aumentato il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 150 000 con l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. L'attuale capitale di fr. 150 000 è ora suddiviso in 150 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, completamente liberate. In tale senso è stato modificato l'art. 5 degli statuti sociali.

#### Distretto di Mendrisio

Articoli artistici di cuoio. — 11 dicembre. Sotto la ragione sociale **Canal & Cle.**, si è costituita, con sede in Chiasso, una società in accomandita. La società ha avuto inizio il 15 novembre 1941. Socio illimitatamente responsabile è Frieda Vedova Canal nata Rhyner, da Russo, in Chiasso. Socio accomandante per la somma di fr. 3000 versata in contanti è Oscar Lüscher fu Oscar, da Teufenthal (Argovia), suo domicilio. Fabbricazione di articoli artistici di cuoio. Casa rinnovamento, Corso Giuseppe Galli.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

Immeubles. — 1941. 17 décembre. **MONGAT S.A.**, société anonyme ayant jusqu'ici son siège à Genève (FOSC. du 12 décembre 1939). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1941, décidé de transférer son siège social à Arveves, commune d'Ollon. Les statuts adoptés en 1939 ont été modifiés en conséquence le 5 décembre 1941. La société a pour but: l'achat, la location, la construction et la vente de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Actuellement, l'administrateur unique est Louis-James Fatio, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de cet administrateur. Bureaux de la société: Chaley-le-Mayen, Arveves.

##### Bureau de Cossonay

Commerce de bois. — 20 décembre. Le chef de la raison **Edgar Amez-Droz**, à Montricher, est Edgar Amez Droz, fils d'Alphonse-Henri, de Villiers. Le Locle et La Chaux-de-Fonds, domicilié à Montricher. Commerce de bois.

##### Bureau de Grandson

19 décembre. Dans son assemblée générale du 2 avril 1938, la **Société du Cercle Populaire de la Chaux**, société coopérative dont le siège est à La Chaux rière Ste-Croix (FOSC. du 18 juillet 1930, n° 165, page 1523), a nommé en qualité de secrétaire: Samuel Martin, domicilié à La Chaux rière Ste-Croix, anciennement membre. Est radié: Jules Jacard, secrétaire, dont la signature est éteinte. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

##### Bureau de Lausanne

19 décembre. **Immobilière Jacwil S.A.**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 29 novembre 1940). L'assemblée générale extraordinaire du 27 novembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par les actionnaires William Matthey et Laure Matthey, à Pully.

19 décembre. **Manufacture de Vernis**, société anonyme avec siège à Renens (FOSC. du 22 décembre 1937). L'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1941 a pris acte du décès de l'administrateur Henri Borgeaud dont la signature est radiée. A été désigné comme nouvel administrateur, avec signature individuelle, Gustave Zahnd, de Guggisberg (Berne), à Lausanne.

19 décembre. **Société Immobilière de l'Avenue Juste Olivier No. 20**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 4 novembre 1941). Les bureaux de la société sont transférés: Rue du Midi 20, chez Cart et Rochat, notaires.

##### Bureau de Morges

Bureau technique, machines textiles, etc. — 20 décembre. Le chef de la maison **Ph. Roeder**, à Morges, est Philippe-Jean Roeder, de Zurich, domicilié à Morges, marié à Sophie-Hildegarde-Albertine née Pignet, sous le régime de la séparation de biens conventionnelle. La maison confère prouration individuelle à Sophie-Hildegarde-Albertine Roeder née Pignet, prénommée, également de Zurich, domiciliée à Morges. Bureau technique, construction, exportation et importation de machines textiles et chimiques et fournitures y relatives. Rue de Lausanne 27.

##### Bureau de Vevey

19 décembre. L'association **Union Suisse des Amies de la Jeune fille (Schweizerischer Verein der Freundinnen junger Mädchen)**, ayant son siège social à Veytaux (FOSC. du 28 février 1938, n° 49, page 258), fait inscrire que la secrétaire du Bureau national Eléonore Gonser, démissionnaire, est radiée et que ses pouvoirs sont éteints.

Boulangerie, épicerie, etc. — 20 décembre. La raison **Marcel Giroud**, à Corseaux, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 27 mai 1926, n° 120, page 975), est radiée ensuite de remise de commerce.

Boulangerie, épicerie, etc. — 20 décembre. Le chef de la maison **René Giroud**, à Corseaux, est René-Georges Giroud, fils de Paul-Emile, originaire des Bayards (Neuchâtel), domicilié à Corseaux. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.

##### Bureau d'Yverdon

19 décembre. En date du 26 novembre 1941, la société anonyme **Immobilière rue de la Poste No. 2 S.A.**, dont le siège est à Yverdon (FOSC. du 17 août 1937, page 1906), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

#### Walls — Valais — Vallese

##### Bureau de Sion

Produits cosmétiques, etc. — 1941. 19 décembre. La maison **Hermann Nigg, Laboratoire et Institut «Cléo»**, produits cosmétiques, etc. à Sion (FOSC. du 30 septembre 1940, n° 229, page 1759), fait inscrire que dorénavant la raison sociale sera **Hermann Nigg**.

Salon de coiffures. — 20 décembre. Le titulaire de la maison **Fbner Joseph**, salon de coiffures pour dames et messieurs, à Sion (FOSC. du 7 septembre 1935, n° 209, page 2251), et son épouse Irma Niclaas, fille de Louis, à Sion, ont adopté le régime de la séparation de biens (art. 241 et ss. du CCS.), suivant acte du 5 novembre 1941.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Boudry

Freins. — 1941. 19 décembre. La société **BEKA St-Aubin S.A.**, fabrication de freins, ayant son siège à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC. du 19 mars 1941, n° 66, page 548), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1941, décidé d'augmenter son capital social de 50 000 fr. à 200 000 fr., par l'émission de 150 nouvelles actions de 1000 fr. chacune, dont 52 500 fr. sont libérés. Le capital social est libéré de 102 500 fr. Elle a, au surplus, modifié ses statuts en ce sens que la société est autorisée à constituer un fonds destiné à créer et à soutenir des œuvres de bienfaisance au profit de ses employés et ouvriers.

19 décembre. Par acte authentique du 17 décembre 1941, la société anonyme sous la raison «**BEKA St-Aubin S.A.**», à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, a constitué au sens des articles 80 et suivants du Code civil suisse, une fondation au profit de son personnel, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, sous la dénomination **Fondation en faveur du personnel de la société «BEKA St-Aubin S.A.»**. La fondation a pour but de procurer une aide aux employés et ouvriers de la société «**BEKA St-Aubin S.A.**» et éventuellement leurs familles, en vue de faire face aux conséquences économiques résultant de la retraite, de l'invalidité, de la maladie, des accidents et du décès. Le conseil de direction est composé de trois membres dont deux sont nommés par la société fondatrice et un par le personnel de celle-ci. Ont été nommés: président: Franz-Werner Baur, de Höfen (Berne), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges; secrétaire: Jean Rechsteiner, de Speicher (Appenzell Rh.-Ext.), à Sauges, commune de St-Aubin-Sauges; caissier: Erwin Kuster, de Brienz (Berne), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres de son conseil de direction. Bureau: Société «**BEKA St-Aubin S.A.**».

Machines. — 19 décembre. **SIB Société Anonyme (SIB Aktengesellschaft)**, machines en tous genres, avec siège à Boudry (FOSC. du 17 avril 1941, n° 89, page 732). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 décembre 1941 a modifié ses statuts et transféré le siège social de Boudry à Corcelles (Neuchâtel). Bureau de la société: Rue du Petit-Berne 2.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 décembre. **Société Immobilière rue Numa-Droz 8 a S.A.**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 février 1928, n° 46). L'assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1941 a pris acte de la démission de Charles Denni comme administrateur. Sa signature est radiée. Il est remplacé par Arthur Vuillenin, originaire de Renan (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, qui engage dorénavant la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont actuellement Rue Numa-Droz 8 a, au domicile de l'administrateur.

Bureau du Locle

Boucherie, charcuterie. — 19 décembre. **Alfred Kohll**, boucherie, charcuterie, au Locle (FOSC. du 3 mai 1933, n° 102, page 1062). Le titulaire a transféré le siège de la maison et son domicile personnel à Neuchâtel (FOSC. du 18 novembre 1941, n° 271, page 2316). La raison est en conséquence radiée d'office au Locle.

Bureau de Neuchâtel

18 décembre. **Carburants S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 5 avril 1933, n° 80, page 836), a transféré ses bureaux à la Rue du Seyon 2 a.

18 décembre. **Comptoir d'Importation de Charbons Anglais (Import Office for British Coals Limited)**, société anonyme à Neuchâtel (FOSC. du 25 avril 1940, n° 96, page 767), a transféré ses bureaux à la Rue du Seyon 2 a.

Combustibles, matériaux de construction. — 18 décembre **Hæffliger et Käser Société Anonyme**, combustibles et matériaux de construction, à Neuchâtel (FOSC. du 3 janvier 1939, n° 1, page 5), a transféré ses bureaux à la Rue du Seyon 2 a.

18 décembre. **PAHK Fondation pour l'Assurance du Personnel de la Société Anonyme Hæffliger et Käser**, à Neuchâtel (FOSC. du 2 décembre 1938, n° 283, page 2575), a transféré ses bureaux à la Rue du Seyon 2 a.

18 décembre. **SARMOLENS Comptoir de Vente des Mines de Sarre et Moselle et de Lens, Société Anonyme**, à Neuchâtel (FOSC. du 3 janvier 1939 n° 1, page 5), a transféré ses bureaux à la Rue du Seyon 2 a.

Genève — Genève — Ginevra

Vins et spiritueux. — 1941. 17 décembre. **Valvina S.A.**, à Genève. Aux termes d'acte authentique du 13 décembre 1941, il a été constitué sous la raison sociale ci-dessus, une société anonyme ayant pour but la représentation générale des vins du Valais et le commerce des vins et spiritueux en général, en gros et en détail, et toutes opérations s'y rattachant directement ou indirectement. Le capital social entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Marie Varonier née Widmer, de Varonne (Valais) et Genève, à Genève, a été nommée unique administrateur avec signature sociale individuelle. Emile Varonier, de Varonne (Valais) et Genève, à Genève, a été nommé directeur de la société, avec signature sociale individuelle. Bureau Boulevard Georges-Favon 6, au domicile des époux Varonier.

Café et entreprise de transports. — 18 décembre. **Joseph Beney**, à Versoix, exploitation d'un café et entreprise de transports de personnes par voiture automobile (FOSC. du 14 février 1930, page 331). La maison indique comme genre d'affaires actuel: Exploitation d'un café et entreprise de transports.

Vins et combustibles. — 18 décembre. **Jules Beney**, à Versoix. Le chef de la maison est Jules Beney, de Genève, à Versoix. Commerce de vins et combustibles.

Bijouterie, horlogerie, etc. — 18 décembre. **J. Picard Cadeé Société Anonyme**, bijouterie, horlogerie, etc., à Genève (FOSC. du 27 décembre 1937, page 2860). Locaux: Rue Philippe-Plantamour 16.

18 décembre. **Société Immobilière rue des Deux Ponts B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1941, page 1891). Edouard Chamay, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Pierre Poncet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse: Rue du Rhône 29 (bureaux d'Edouard Chamay S.A.).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Dezember 1941

Première quinzaine de décembre 1941 — Prima quindicina di dicembre 1941

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

65541—65603

- Nr. 65541. 25. November 1941, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Aufhängen von mehreren Lampenschirmen übereinander. — Johann Siegfried Sennhauser, Obstgartenstrasse 29, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65542. 29. November 1941, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schrauben. — Fred Laesser, Feldstrasse 35, Olten (Schweiz).
- Nr. 65543. 1. Dezember 1941, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schirmhalter für Velo. — Walter Frech-Rohrer, Centralstrasse 45, Grenchen (Schweiz).
- Nr. 65544. 1. Dezember 1941, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufbewahrungsggefäss für Waren. — Lisbeth Sachs, Dipl. Architektin, Sonnenbergstrasse 27, Ennetbaden (Schweiz).
- Nr. 65545. 2. Dezember 1941, 15 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Puppenmöbel. — Meiringer Holzschnitzerei A.G., Meiringen (Schweiz).
- Nr. 65546. 2. Dezember 1941, 15 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Trokart mit Hülse (chirurgische Instrumente). Ernst Peyer, Bertastrasse 84, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 65547. 2. Dezember 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschlussbarer Briefpapierbogen. — Eugen Zumsteg, Holbeinstrasse 71, Basel (Schweiz).
- Nr. 65548. 3. Dezember 1941, 9 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Flaschenverschlussköpfe. — Hans Haldemann-Conrad, Buchhalter, Hopfenrain 25, Bern (Schweiz).
- Nr. 65549. 3. Dezember 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschenverschluss. — A. Tobler, Dornach (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 65550. 3. Dezember 1941, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 85 Muster. — Schuhwerk. — Hug & Co. A.G., Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 65551. 4. Dezember 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hornhautspatel. — A. Laszlo, Kreuzstrasse 82, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65552. 4. Dezember 1941, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jeu de supports pour la présentation de montres. — Montres Rolex S.A., Rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 65553. 4. Dezember 1941, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre-bracelet. — Montres Rolex S.A., Rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 65554. 4. Dezember 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 15 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempptal (Schweiz).
- Nr. 65555. 4. Dezember 1941, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Veloständer. — Paul Berli, Bauschlosserei, Unterdorf, Erlenbach (Zürich, Schweiz).
- Nr. 65556. 5. Dezember 1941, 4 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Garniturenetiketten (Rumpfetiketten). — Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. A.G., Bischofszell (Schweiz).
- Nr. 65557. 5. Dezember 1941, 8 h. — Ouvert. — 6 modèles. — Coiffures en papier. — Brunner & Cie., Articles de Fêtes, Promenades, Carouge (Genève, Suisse).
- Nr. 65558. 5. Dezember 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 12 Muster. — Jacquardgewebe. — Paul Hubatka, Mechanische Weberei, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 65559. 5. Dezember 1941, 11 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Jacquarddrilch- und Bettendamstgewebe. — Gugelmann & Cie. A.-G., Langenthal (Schweiz).
- Nr. 65560. 5. Dezember 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schirmständer. — Bigler, Splchiger & Cie. A.G., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz).
- Nr. 65561. 5. Dezember 1941, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Brosse pour dentiers. — de Tolédo Frères S.A. Pharmacie Principale, Rue du Marché 11, Genève (Suisse).
- Nr. 65562. 5. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Spielwürfel; Spielkreisel. — Albert Karpf, Schimmelstrasse 18, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 65563. 6. Dezember 1941, 4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Outil à poser les aiguilles. — A. Gentil & Cie., La Brévine (Suisse).
- Nr. 65564. 5. Dezember 1941, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Telefonverzeichnis. — Rudolf Slegrist-Wittling, Herrenweg 19, Allschwil (Schweiz).
- Nr. 65565. 4. Dezember 1941, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Meuble avec tiroir pick-up, bar et armoire à disques. — Robert Bosson, Radio Meubles, Chemin des Buchines 18, Chêne-Bougeries (Suisse).
- Nr. 65566. 6. Dezember 1941, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calendrier perpétuel. — Maurice Vuilleumier, Rue Plantamour 15, Genève (Suisse).
- Nr. 65567. 8. Dezember 1941, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fusswärmer. — Berty Heer, Eisenbahnstrasse 30, Thalwil (Schweiz).
- Nr. 65568. 8. Dezember 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Seifen-sparer. — Tonwarenfabrik Ziegler A.G., Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 65569. 8. Dezember 1941, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verbandstoffklammer. — Franz Tschappu, Bertastrasse 87, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 65570. 8. Dezember 1941, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tischspannvorrichtung für Schraubstöcke. — Rob. Büchi-Voigt, Technisches Bureau, Mechanische Werkstätte, Giesserei, Frankengasse 5, Zürich 1 (Schweiz).

- Nr. 65571. 8. Dezember 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschensiphonverschluss. — Dr. Franz **Slegwart**, Weststrasse 10, Bern (Schweiz).
- Nr. 65572. 8. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Aufhängen von Kleidern usw. — **Willy Bachmann-Périllon**, Rehgasse 5, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 65573. 9. Dezember 1941, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Diapositivrähmchen. — **Peter Ringgenberg**, Sonnegg, Huttwil (Schweiz).
- Nr. 65574. 9. Dezember 1941, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einhängeklammern. — **Emma Blattner**, Fürstensteinerstrasse 62, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel.
- Nr. 65575. 9. Dezember 1941, 15¼ Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Buchhaltungsformulare. — **Hans Edelmann**, Uli-Rotach-Strasse 13, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 65576. 9. Dezember 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachtel. — **Walter Hug**, Kaufmann, Albisriederstrasse 268, Zürich 9 (Schweiz).
- Nr. 65577. 9. Dezember 1941, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Temperaturschutzschalter. — **Standard Telephon & Radio A.G.**, Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). — Vertreterin: Standard Telephon & Radio A.G., Zwigniederlassung Bern, Bern.
- N° 65578. 9 décembre 1941, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Support de filet de tennis de table. — **E. Dufour & Cie S. à r. l.**, Aubonne (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 65579. 10. Dezember 1941, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gasdichte Meldeschluse für Luftschutzräume. — **Alouis Burri**, Mechanische Schlosserei, Fabrikstrasse 17, Zürich 5 (Schweiz).
- N° 65580. 11 décembre 1941, 9 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Tiges de sandalettes d'été pour dames. — **Hausheer S.A.**, Fabric de chaussures et pantoufles, Vevey (Suisse).
- Nr. 65581. 11. Dezember 1941, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Liköre und Spirituosen. — **Bernhard Grollmund**, Lagerhausstrasse 3, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 65582. 3. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Konservendosenverschlussapparat und Beerenpressapparat. — **Paul Lemmenmeier**, Schmiedmeister, Donzhausen (Schweiz).
- Nr. 65583. 8. Dezember 1941, 20 Uhr. — Offen. — 19 Muster. — Jacquardgewebte Dekorationssatinstoffe. — **Spinnerel & Weberel Glattfelden**, Glattfelden (Schweiz).
- N° 65584. 10 décembre 1941, 12 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Bouillottes à accumulation de chaleur par l'électricité. — **Charles Nicolet**, Rue A.-L.-Breguet 6, Neuchâtel (Suisse).
- N° 65585. 10 décembre 1941, 19 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Tiges de poignons striées. — **W. Schläpfer & Co.**, succ. de Schlée Frères, Ruelle du Repos 9/11, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 65586. 10. Dezember 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Dekorierter Kinderlatz. — **Rob. Spiller**, Kornhausstrasse 36, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- N° 65587. 11 décembre 1941, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Beurrier céramique. — **Poterie du Léman S.A.**, Rue de Sébeillon, Lausanne (Suisse).
- Nr. 65588. 12. Dezember 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stahlrahmen. — **Union-Kassenfabrik A.-G.**, Albisriederstrasse 257, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65589. 12. Dezember 1941, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Halter für Menu- und Weinkarten usw. — **Bruno Hächler**, Ohmstrasse 21, Zürich 11 (Schweiz).
- Nr. 65590. 12. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 57 Muster. — Handgewobene Möbelstoffe. — **Aktlengesellschaft für Handweberel**, Oberarth (Schweiz).
- N° 65591. 12 décembre 1941, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Luge aérodynamique. — **Cycles-Motos-Sports S.A.**, Manufacture de Cycles, Porrentruy (Suisse).
- Nr. 65592. 13. Dezember 1941, 4 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Ständer und Rohrspitzen für Garten- und Geometerefeldschirm. — **A. Glatz**, Schirmfabrik, St. Gallerstrasse 5, Frauenfeld (Schweiz).
- Nr. 65593. 13. Dezember 1941, 7 Uhr. — Versiegelt. — 188 Muster. — Möbelstoffe, mechanisch und handgewoben, sowie handgewobene Teppiche. — **Meier-Wepfer & Co.**, Heerbrugg (Schweiz).
- N° 65594. 9 décembre 1941, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Fauteuil-table avec bibliothèque. — **Jean-Jacques Mathey-Doret**, Rue Ed.-Racine 7, Servette, Genève (Suisse).
- Nr. 65595. 12. Dezember 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 131 Muster. — Stickereien. — **Walter Schrank & Co.**, Teufenerstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 65596. 12. Dezember 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Unterteilte Bratpfannen. — **Gottlieb Stoss**, Bachstrasse 2, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 65597. 12. Dezember 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hosenträger. — **Primus-Fabrik A.-G.**, Schulhausstrasse 73, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- N° 65598. 13 décembre 1941, 8 h. — Cacheté. — 15 modèles. — Monuments funéraires. — **André Galloud**, Marbrier, Malley, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 65599. 13. Dezember 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sparsohlenbelag. — **Renova A.G.**, Gerbergässlein 26, Basel (Schweiz).
- Nr. 65600. 13. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ofenaufsatz. — **A. Buob sen.**, Hafner und Kaminfeger, Rorschacherberg, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 65601. 15. Dezember 1941, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarrenschachtel. — **Tabak- & Cigarrenfabrik A.G. vormalig Ch. Von der Mühl**, Avenue de Tourbillon, Sitten (Schweiz).
- Nr. 65602. 15. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metalldachschild. — **Niklaus Gehweiler**, Feuerwehrstrasse 18, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 65603. 15. Dezember 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Fruchtekaffee. — **Alba Papierverarbeitungs-A.-G.**, Basel (Schweiz).

II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

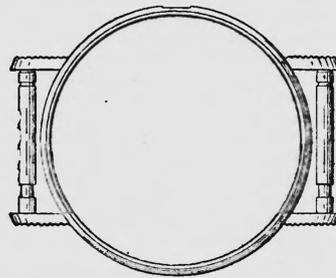
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

- N° 65553. 4 décembre 1941, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre-bracelet. — **Montres Rolex S.A.**, Rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

N° 85



Plan



Elevation



Profil

III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

## Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 57328. 21. August 1936, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tränkggefässe für Vieh. — **Fritz Reust**, Zürcherstrasse 182, Dietikon (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 23. April 1941 zugunsten von **E. Dudli**, Technische Neuheiten, Kreuzbühlstrasse 46, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 4. Dezember 1941.

## Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 44928. 18. September 1929, 9 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Verbandsabzeichen. — **Kantonal St. Gallischer Coiffeurmeisterverband**, St. Gallen (Schweiz); registriert den 12. Dezember 1941.
- N° 48564. 19 novembre 1931, 20 h. — (III<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. — Boîte d'encastrement pour appareillage électrique. — **Electro-Matériel S.A.**, Route de Genève 3, Lausanne (Suisse); enregistrement du 12 décembre 1941.
- Nr. 48573. 21. November 1931, 11 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Silberzughadeapparat. — **Jos. Federspiel**, Pflugstrasse 17, Zürich (Schweiz); registriert den 10. Dezember 1941.
- Nr. 48581. 17. November 1931, 20 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Skiwachsdose mit Anstreicher. — **Hürlimann & Co.**, Wädenswil (Schweiz); registriert den 10. Dezember 1941.
- Nr. 48793. 7. Januar 1932, 18½ Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Wasserdichter elektrischer Schalter. — **Levy Fils**, Lothringerstrasse 165, Basel (Schweiz). Vertreter: **Amand Braun**, Nachf. v. A. Ritter Basel; registriert den 10. Dezember 1941.
- N° 54012. 11 décembre 1934, 12 h. — (II<sup>e</sup> période 1939/1944). — 2 modèles. — Articles de ménage (dispositifs de fixation de couvercle de récipient). — **Paul Desvolgnes**, mécanicien, ci-devant Grenchen, actuellement Rue du Parc 3, Bienne (Suisse); enregistrement du 20 décembre 1941.
- N° 55940. 14 décembre 1935, 16 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 1 modèle. — Classcur. — **Ernest W. Koellmann-Campiche**, Editeur, Rue du Valentin 62, Lausanne (Suisse); enregistrement du 10 décembre 1941.
- Nr. 55954. 20. Dezember 1935, 8 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Modelle. — Zigarren-Stumpfenpackungen. — **Tabak- & Cigarrenfabrik Aktlengesellschaft A. Elchenberger-Baur**, Beinwil am See (Schweiz); registriert den 17. Dezember 1941.
- Nr. 57001. 29. Juni 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 5 Modelle. — Mulden zur Herstellung von Champignonsbeeten. — **Marie Kunz-Gfeller**, Brünigstrasse 2, Luzern (Schweiz); registriert den 17. Dezember 1941.
- Nr. 57372. 8. September 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Postcheckkontrollblatt. — **Eduard Aeberli**, Spitalgasse 4, Bern (Schweiz); registriert den 12. Dezember 1941.
- Nr. 57373. 8. September 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Postcheckkontrollblatt. — **Eduard Aeberli**, Spitalgasse 4, Bern (Schweiz); registriert den 12. Dezember 1941.
- Nr. 57374. 8. September 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Postcheckkontrollblatt. — **Eduard Aeberli**, Spitalgasse 4, Bern (Schweiz); registriert den 12. Dezember 1941.
- Nr. 57375. 8. September 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Postcheckbuch. — **Eduard Aeberli**, Spitalgasse 4, Bern (Schweiz); registriert den 12. Dezember 1941.



## Schweizerisch-Amerikanische. Stickerei-Industrie-Gesellschaft, Glarus

Aktiven		Bilanz per 30. September 1941		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Beteiligungen an Tochterunternehmen . . . . .	550 002	—	Vorzugsaktienkapital . . . . .	6 500 000	—
Wertschriften . . . . .	241 264	24	Stammaktienkapital . . . . .	4 050 000	—
Bankguthaben . . . . .	1 498 890	84	Nicht vorgewiesene Coupons . . . . .	8 819	55
Debitoren . . . . .	9 033 722	09	Gewinn- und Verlustkonto . . . . .	765 059	62
	11 323 879	17		11 323 879	17
Soll		Gewinn- und Verlust-Konto per 30. September 1941		Haben	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten, Steuern usw. . . . .	78 289	78	Saldo vortrag . . . . .	344 675	18
Saldo vom Vorjahr . . . . .	Fr. 344 675.18		Erträge der Wertschriften . . . . .	9 525	39
Gewinn per 1940/41 . . . . .	420 384.44	62	Zinsen . . . . .	489 148	83
	843 349	40		843 349	40

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Mitteilung an die Abonnenten

Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, ersuchen wir Sie, Ihr Abonnement bei der Poststelle Ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Der grossen Nachfrage wegen ist es nicht sicher, dass bei zu spät eingehenden Abonnementbestellungen nachträglich noch alle früheren Ausgaben geliefert werden können.

Das Abonnement auf «Die Volkswirtschaft» muss nun auch besonders verlangt und bezahlt werden; neuer Jahresheftungspreis Fr. 4.70.

## Avis aux abonnés

Afin d'éviter des interruptions dans la livraison de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons à nos abonnés qui ne l'auraient pas encore fait de renouveler leur abonnement à l'office de poste de leur domicile avant la fin de l'année.

Vu la forte demande, il n'est pas certain que pour des commandes d'abonnement remises trop tard nous puissions encore livrer tous les numéros qui auraient déjà paru entretemps.

Dorénavant l'abonnement à «La Vie économique» devra être commandé et payé à part; nouveau prix: fr. 4.70 par an.

## Aufforderung zur Anmeldung der Abzahlungsgeschäfte der Textilbranche

(Mitteilung der eidgenössischen Preiskontrollstelle)

Auf Grund von Verfügung 1 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 2. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung werden alle Abzahlungsgeschäfte, die ausschliesslich oder teilweise Textilwaren führen, aufgefordert, sich bis spätestens zum 31. Dezember 1941 bei der eidgenössischen Preiskontrollstelle schriftlich anzumelden. Für diese Geschäfte werden besondere Preisvorschriften aufgestellt. Nichtbeachtung der Preisvorschriften wird nach den Strafbestimmungen der Art. 3 bis 6 des Bundesratsbeschlusses vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 18. Januar 1940 betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

Reisedetailgeschäfte, die der Verfügung Nr. 530 vom 14. August 1941 unterstehen, sind von der vorliegenden Aufforderung ausgenommen.

294. 15. 12. 41.

## Obligation d'annoncer les ventes à tempérament dans la branche textile

(Communiqué du service fédéral du contrôle des prix)

Aux termes de l'ordonnance 1 du département fédéral de l'économie publique du 2 septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, toutes les entreprises qui s'occupent, d'une manière exclusive ou occasionnelle, de la vente à tempérament de textiles ont l'obligation de s'annoncer par écrit, jusqu'au 31 décembre 1941 au plus tard, au service fédéral du contrôle des prix. Les prix à appliquer dans de telles transactions sont régis par des dispositions spéciales. Toutes infractions aux prescriptions relatives aux prix sont passibles des sanctions prévues aux articles 3 à 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché. De plus, nous renvoyons les intéressés à l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations de même qu'à l'ordonnance 3 du département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

Les entreprises du commerce de détail plaçant leurs marchandises par des représentants qui visitent la clientèle à domicile (maisons de commerce et colporteurs) ne sont point touchées par les présentes dispositions (cf. prescriptions n° 530 du 14 août 1941).

294. 15. 12. 41.

## Vendite a pagamento rateale nel ramo dei tessili

(Comunicazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi)

In virtù dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 2 settembre 1939 concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato, tutte le aziende che si occupano esclusivamente o in parte della vendita di prodotti tessili a pagamento rateale, hanno l'obbligo d'annunciarsi all'Ufficio federale di controllo dei prezzi entro il 31 dicembre 1941, al più tardi. Per queste aziende sono stabilite delle disposizioni speciali relative ai prezzi. Qualsiasi infrazione a queste disposizioni sarà passibile delle sanzioni previste agli

articoli da 3 a 6 del decreto del Consiglio federale del 1° settembre 1939 concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento normale del mercato. Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1910 relativo alla chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, laboratori, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 18 gennaio 1940 concernente il sequestro e la vendita forzata.

Le ditte viaggianti per il dettaglio, per le quali fa stato la prescrizione N. 530 del 14 agosto 1941, non sono toccate da questo avviso.

294. 15. 12. 41.

## Hafenkommissariat Lissabon

(Zirkular Nr. S. 28 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 22. Dezember 1941)

Wir bringen zur Kenntnis, dass zufolge vermehrter Inanspruchnahme des eidgenössischen Hafenkommissärs, Herrn Baerlocher, für seine eigene Firma es sich als notwendig erwiesen hat, die Geschäfte für die See und Landtransporte je einem besonderen Vertreter zu übertragen. Herr Baerlocher behält die Besorgung der mit den Seetransporten zusammenhängenden Angelegenheiten, und als Delegierter für Landtransporte wurde ernannt:

## Herr Armand Bourgnon.

Seine Adresse lautet:

Delegierter für Landtransporte des Kriegs-Transport-Amtes,  
Campo das Cebolas 43, Esq.;  
Telegrammadresse SUISSOF, Telefon 2 99 77.

Für den Hafenkommissär gilt wie bisher die Adresse:

Campo das Cebolas 43, Esq.;  
Telegrammadresse CASAHOL, Telefon 2 18 09. 302. 24. 12. 41.

## Commissariat de port, Lisbonne

(Circular n° S. 28 de l'Office fédéral de guerre pour les transports, du 22 décembre 1941)

Nous portons à votre connaissance que par suite du temps acru que Monsieur Baerlocher, Commissaire fédéral, doit consacrer à sa propre maison, il est devenu nécessaire d'avoir un représentant pour chacune des branches «Transports maritimes» et «Transports terrestres». Monsieur Baerlocher conserve l'exécution des tâches en liaison avec les transports maritimes. Monsieur Armand Bourgnon a été nommé délégué pour les transports terrestres.

Son adresse est:

Délégué pour les transports terrestres de l'Office de guerre pour les transports:  
Campos das Cebolas 43, Esq.;  
adresse télégraphique: SUISSOF, téléphone 2 99 77.

Pour le commissaire du port, l'adresse est, comme jusqu'à maintenant:

Campos das Cebolas 43, Esq.;  
adresse télégraphique: CASAHOL, téléphone 2 18 09. 302. 24. 12. 41.

## Argentinien — Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen

Laut einem telegraphischen Bericht aus Buenos Aires ist die Einfuhr folgender Textilwaren nunmehr ohne Einschränkung, unter Devisenzuteilung zum offiziellen Kurs gemäss Formular 105, möglich (bis jetzt war die Einfuhr dieser Erzeugnisse mengen-, d. h. devisenmässig beschränkt):

Argentinische Tarifnummern	Warenbezeichnung (abgekürzt)
2091	Rosshaarwebte
2932	Filze (ausser Hutfilz)
3016	Hanf- und Leinengewebe zur Käsemühlung
3024/25	Leinengewebe für Kleider
3027	Dannastartige Leinengewebe
3029/32	Verschiedene Leinengewebe, auch mit Seide gemischt
3038/40	
3044	
3046/48	Verschiedene Wollgewebe, rein oder gemischt
3051	
3054/57	Verschiedene Seiden- und Kunstseidengewebe
3062/66	
3514/16	Bänder aus Seide oder aus Seide mit andern Fasern
3561/63	
3565	Verschiedene Spitzen
3609/11	Wollgespinste, auch gemischt
3615/18	Baumwollgespinste
3748	Baumwollbesätze usw.
3752/53	Tressen aus Seide und gemischter Seide

Aus der telegraphischen Meldung muss geschlossen werden, dass die vorstehend aufgeführten Erleichterungen für Waren der argentinischen Tarifnummern 2932, 3038/40, 3044, 3046/48, 3051, 3055/57, 3064/66, 3609/11, 3615/17 nur bis zum 31. August 1942 gelten.

Die bis anhin geltenden mengenmässigen Einfuhrbeschränkungen für Baumwollgewebe der argentinischen Tarifnummern 2980, 2982, 2987, 2995, 2997/3002, 3004/5, 3007/8, 3010/12 bleiben weiterhin in Kraft.

302. 24. 12. 41.

# Verkehr nach und von Italien

## Danzas & Co. AG. Internationale Transporte Chiasso

Lager- und Kellerräume mit Geleiseanschluss

Telephon Nummer 42421

### Mise en garde

La maison SIMAREX SA. Genève informe les fabricants et usagers de gazogènes pour véhicules qu'elle possède la licence du brevet suisse GOHIN, n° 203910, concernant un „Gazogène pour véhicule mu par un moteur à explosions“ et qu'elle se réserve de faire valoir ses droits judiciairement si ce brevet est contrefait ou imité. P 3041

Genève, le 24 décembre 1941.

SIMAREX SA.

### Warnung

Die Firma SIMAREX SA. in Genf teilt den Herstellern und Benützern von Fahrzeug-Gazogeneratoren mit, dass sie die Lizenz des schweizerischen Patentes Nr. 203910, GOHIN, betreffend einen „Gasgenerator für Kraftfahrzeug“ besitzt, und dass sie sich vorbehält, im Falle einer Patentverletzung ihre Rechte gerichtlich geltend zu machen.

Genf, den 24. Dezember 1941.

SIMAREX SA.

### PATENTE

Modele, Muster, Marken etc. in allen Ländern.

## Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

### LE PREMIER RESTAURANT

DANS UN CADRE UNIQUE

#### Auberge

#### à la Mère Royaume

GENÈVE - Tél. 2 26 02

P 2871

Das von der Zürcher Kantonalbank, Agentur Neumünster, auf den Namen von Frau Josephine Felber, Köchin, ausgestellte Sparheft Nr. 993289 wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieses Heftes wird aufgefordert, dasselbe bis spätestens 23. Juni 1942 vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 23. Dezember 1941.

P 3039

Zürcher Kantonalbank.

## Hypothekarkasse des Kantons Bern

Bern, Schwanengasse 2

### Kündigung von Kassascheinen und Obligationen

Alle Kassascheine und Obligationen, deren Anlagedauer in den Monaten Juli und August 1942 ausläuft, werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Allfällige Konversionsbedingungen werden später bekanntgegeben. P 8-4

Bern, 19. Dezember 1941.

Der Verwalter: Salzmann.

### Wechsel - Diskonto Kauf und Belehnung von Forderungen

### Kredit- und Verwaltungsbank Zug

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.

## AG. für elektrische Strassenbahnen

im Kanton Zug

### Bekanntmachung

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. Oktober 1941 wird die Laufzeit des Anleihe von Fr. 1 200 000 vom 15. Juli 1912 um weitere 10 Jahre, also bis zum 15. Januar 1952, zum Zinssatz von 3 1/2 %, verlängert. Mit dem am 15. Januar 1942 fällig werdenden Zinsschein Nr. 59, welcher schon am 5. Januar 1942 an den Schaltern der Zuger Kantonalbank, in Zug, und der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zug, eingelöst wird, ist der Talon zur bezüglichen Obligation einzuliefern, wogegen der Obligationenbesitzer einen neuen Zinsscheinbogen erhält, welchem der Vermerk der Eidgenössischen Steuerverwaltung betreffend die Entrichtung der Stempelabgabe aufgedruckt ist.

Die Stempelabgabe auf inländischen Anleiheobligationen, die gemäss Gesetz zur Hälfte vom Obligationeninhaber zu tragen ist, wird mit Zinsschein Nr. 60 verrechnet. Den Titeln wird der Beschluss des Verwaltungsrates betreffend die Verlängerung der Laufzeit des Anleihe bis zum 15. Januar 1952 zum Zinssatz von 3 1/2 % sowie der Quittungsvermerk der Eidgenössischen Steuerverwaltung über die erlegte Stempelabgabe beige druckt. Die Obligationentitel, welche jetzt oder später bei einer Couponzahlstelle vorgezeigt werden können, erhalten einen bezüglichen Stempelaufdruck.

Zug, den 22. Dezember 1941.

P 3044

Der Präsident des Verwaltungsrates:

J. Hegglin.

## Malosa AG., Bern

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 16. Januar 1942, 10 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Bern

TRAKTANDEN: 1. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1939 und 1940. 2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsräte und Kommissäre. 3. Demission und Nomination von Verwaltungsräten. 4. Ernennung eines Bevollmächtigten. 5. Vollmachtserteilungen. 6. Diverses. P 3024.

Bern, den 24. Dezember 1941.

Der Verwaltungsrat.

## Losa AG., Mitlödi

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 16. Januar 1942, 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Bern

TRAKTANDEN: 1. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1939 und 1940. 2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsräte und Kommissäre. 3. Demission und Nomination von Verwaltungsräten. 4. Ernennung eines Bevollmächtigten. 5. Vollmachtserteilungen. 6. Diverses. P 3025.

Mitlödi, den 21. Dezember 1941.

Der Verwaltungsrat.

## Triosa AG., Mitlödi

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 16. Januar 1942, 14 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Bern

TRAKTANDEN: 1. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1939 und 1940. 2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsräte und Kommissäre. 3. Demission und Nomination von Verwaltungsräten. 4. Ernennung eines Bevollmächtigten. 5. Vollmachtserteilungen. 6. Diverses. P 3023.

Mitlödi, den 24. Dezember 1941.

Der Verwaltungsrat.

### Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 17. Dezember 1941 über den am 9. Dezember 1941 verstorbenen

### Stauffer-Hauri Adolf,

geb. 1875, Landwirt, von und in Unterentfelden, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 20. Januar 1942 bei der Gemeindekanzlei Unterentfelden anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.).

Aarau, den 17. Dezember 1941.

P 3006

Bezirksgericht.

## Société financière Italo-Suisse

### Paiement du dividende de l'exercice 1940/1941

Les porteurs d'actions privilégiées et ordinaires ainsi que les porteurs de bons de jouissance «A» et «B» de la Société financière Italo-Suisse, sont informés que les dividendes votés par l'assemblée générale ordinaire du 22 décembre 1941 pour l'exercice clos au 30 juin 1941, seront mis en paiement dès le 23 décembre 1941 auprès des domiciles ci-dessous, sous déduction de l'impôt fédéral de 11 %:

- 1) Aux actions privilégiées 14 fr. brut moins 11% . . . . . = fr. 12.46 contre remise du coupons n° 9.
- 2) Aux actions ordinaires 0 fr. 65 brut moins 11% . . . . . = fr. 0.5785 contre remise du coupon n° 7.
- 3) Aux bons de jouissance «A» 6 fr. brut moins 11% . . . . . = fr. 5.34 contre remise du coupon n° 11.
- 4) Aux bons de jouissance «B» 11 fr. brut moins 11% . . . . . = fr. 9.79 contre remise du coupon n° 11.

MM. Hentsch & Cie, Genève,  
Société de Banque Suisse, Bâle et ses succursales,  
Banque Commerciale de Bâle, Bâle et ses succursales,  
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle,  
MM. Week Aebly & Cie, Fribourg,  
Banca Unione di Credito, Lugano,  
SA. Leu & Cie, Zurich,  
Union de Banques Suisses, Zurich et ses succursales,  
Crédit Suisse, Zurich et ses succursales.

P 3042

Le Conseil d'administration.

## Brasserie Beaugard SA., Lausanne et Fribourg

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 22 crt, le dividende 3% pour l'exercice 1940/41 sera payé dès le 23 décembre 1941 aux guichets de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et de ses agences et de la Banque de l'Etat de Fribourg à Fribourg et ses agences par fr. 15.— sous déduction des impôts fédéraux, contre remise du coupon n° 34. P 3040

## Compagnie genevoise des tramways électriques

En application des dispositions de l'acte fixant les conditions de remboursement de l'emprunt obligatoire de 2 377 000 fr. 5% de 1927, la compagnie a racheté, en vue de leur annulation, les 122 obligations dont les numéros suivent, pour former le remboursement-capital prévu pour l'annuité échéant le 31 décembre 1941.

Numéros des titres:												
558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570
571	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584
585	586	587	589	590	591	592	593	594	595	597	598	600
601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613
614	617	618	619	620	621	623	624	625	626	627	629	630
631	632	633	634	635	636	637	639	641	643	644	645	646
647	648	649	650	651	652	653	654	655	657	658	659	660
661	662	663	664	665	666	668	669	670	1532	1533	1534	1535
1536	1538	1539	1540	1541	1542	1543	1544	1545	1546	1547	1549	1550
1552	1553	1554	1555	1556								

En conséquence, M<sup>r</sup> Léon Martin, notaire, à Genève, a dressé en date du 22 décembre 1941 procès-verbal de l'annulation des titres ci-dessus et les a rendus impropres à la circulation. P 3043

# 1x HERMES wieder HERMES immer HERMES

Prüfen Sie die HERMES auf das worauf es ankommt: auf Leistung und Solidität. Beachten Sie die schöne Schrift, die Durchschlagkraft, prüfen Sie ihr rasches und angenehmes Arbeiten, die Qualität des Materials, die präzise Arbeit. Verlangen Sie eine HERMES auf Probe.

Die Erfahrung bestätigt, daß die sachliche Prüfung der HERMES immer zur Anerkennung ihrer Vorzüge führt. Manches Unternehmen, das zögernd oder oft rein aus Patriotismus eine HERMES kaufte, erstellte später Nachbestellungen, aus der Ueberzeugung heraus, daß die HERMES wirklich eine leistungsfähige Schreibmaschine ist.



**HERMES**  
PAILLARD-PRODUKT

GENERALVERTRETER: L.M. CAMPICHE S.A. RUE PÉPINET 3, LAUSANNE

## Solothurnische Leihkasse Solothurn Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere bis und mit 30. Juni 1942 kündbar werdenden

**3 3/4 % und höher verzinslichen Obligationen**

zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wir bitten unsere Kunden, sich zwecks Konversion der fälligen Titel mit uns in Verbindung setzen zu wollen. P 3009 (OF. 7808 S.)

Solothurn, den 24. Dezember 1941.

**Die Direktion.**

## „THESAURUS“ Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1941 wird der Nominalwert der Aktien «Thesaurus» Continentale Effekten Gesellschaft in Zürich von Fr. 250 durch Barrückzahlung von Fr. 50 pro Aktie auf Fr. 200 herabgesetzt.

Die Aktionäre werden hierdurch ersucht, ihre Stücke in der Zeit vom 29. Dezember 1941 bis 17. Januar 1942 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, oder der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft), Zürich, oder bei einem ihrer Sitze und Niederlassungen zur Abstempelung und Entgegennahme der Barrückzahlung zu deponieren. Die mit einem entsprechenden Ueberdruck versehenen Aktien können später auf schriftliche Mitteilung hin bei den Depothanken wieder bezogen werden. Nach Ablauf der festgesetzten Frist erfolgt die Abstempelung und die Barrückzahlung nur noch durch die Gesellschaft selbst. P 3037

Zürich, den 24. Dezember 1941.

**Der Verwaltungsrat.**

## Banque cantonale vaudoise

### Dénonciation de certificats de dépôt

Les titulaires de certificats de dépôt arrivant à échéance du 1<sup>er</sup> avril au 21 juin 1942 et faisant partie des séries suivantes:

3 O à 3 ans de terme	3 1/2 %
3 H à 3 ans de terme	3 1/4 %
5 N à 5 ans de terme	3 1/2 %
8 à 8 ans de terme	4 %
3 U à 3 ans de terme	3 %
5 R à 5 ans de terme	3 1/2 %

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives au cours des mois d'avril, mai et juin 1942, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux certificats de dépôt aux conditions en vigueur au moment de l'échange.

Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.

Lausanne, le 15 décembre 1941.

P 2981

Le directeur: **G. Curchod.**

## SEVA, Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

### Ziehungsliste 19. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 19. SEVA-Lotterie, die am 23. Dezember 1941 in Langenthal stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 50 000.—; Nr.	136721			
1 Treffer von Fr. 20 000.—; Nr.	163437			
2 Treffer von Fr. 10 000.—; Nrn.	087277	217732		
5 Treffer von Fr. 5 000.—; Nrn.	109369	129243	211071	219889
	235948			
10 Treffer von Fr. 2 000.—; Nrn.	063825	077207	084819	088270
	094387	128765	197822	221280
	227275	228248		
50 Treffer von Fr. 1 000.—; Nrn.	050465	052880	071691	077495
	077990	079082	100521	102478
	105893	107321	107918	108300
	112451	114851	119850	121206
	122343	122796	126199	129908
	131936	134633	136547	139538
	139584	141067	141795	148854
	150956	152463	157926	158187
	160717	171907	173781	176591
	187181	188902	189085	197437
	198821	208267	210902	213741
	222747	224444	227963	241209
	241318	248747		
100 Treffer von Fr. 500.—; Alle Lose mit den Endzahlen:	3761	5287	5430	9172
400 Treffer von Fr. 100.—; Alle Lose mit den Endzahlen:	431	479		
400 Treffer von Fr. 50.—; Alle Lose mit den Endzahlen:	324	357		
1400 Treffer von Fr. 25.—; Alle Lose mit den Endzahlen:	267	331	580	655
	875	987		819
20000 Treffer von Fr. 10.—; Alle Lose mit der Endzahl:			1	

Die Treffer werden vom 24. Dezember 1941 hinweg eingelöst.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebureau der SEVA, Marktgasse 28 in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung des Gewinnes.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 20. Emission umgetauscht werden.

Von allen Treffern über Fr. 50.— muss die eidgenössische Wehrsteuer von 5% in Abzug gebracht werden.

Auf Verlangen erfolgt nach vorheriger Einsendung des Trefferloses Zustellung des Gegenwertes durch die Post; Porto und Versandspesen zu Lasten des Gewinners.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, an jeden Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gutschneidende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 24. Juni 1942, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Bern, den 24. Dezember 1941.

**SEVA, Lotteriegenossenschaft.**

## SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK Solothurn-Zürich

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 31. Mai 1942 fällig werdenden, höher als zu 3 1/4 % verzinslichen

### Kassa-Obligationen

unseres Instituts zur Rückzahlung. Gekündete Titel konvertieren sich zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen. P 3036

Wir bemerken gleichzeitig, dass die uns anvertrauten Gelder fast ausschliesslich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 22. Dezember 1941.

**Die Direktion.**

## Ferro AG., Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Mittwoch, den 14. Januar 1942, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Freiestrasse 111, Basel.**

Traktanden: Beschlussfassung betreffend Liquidation und Auflösung der Gesellschaft.

Basel, den 24. Dezember 1941.

**Der Verwaltungsrat.**